

MONCAIRA

queira. Davant *o/u* és natural que s'anteposi una *b* (recordem *ora* > *vora*, *olva* > *volva*, etc.); i també és natural que, per extensió de la nasalitat, es tornàs *Moncaira*; no era necessari, per això, ni tan sols que hi hagués influència dels noms en *mont-*: en una rodalia tan plena de muntanyes.

MONGOFRA (Maó, Men. 8, b-2)

Antoni Ramis (*Noticias*, 1826, II, 52) el documenta l'any 1408.

Nom de dues alqueries: Mongofra Vell i M. Nou, així com de tres accidents geogràfics de la costa: el Moll de M., el Sivinar de M. i la Punta de Mongofra.

Potser de l'àrab *manqúfa* 'mutilada', en el sentit de torre escapçada, tal com el cast. «Torremocha» d'Aragó. El nom del poble de la Plana de Castelló, *Moncofa* té aquesta mateixa etimologia (comprovada per la descripció del lloc en la *Crònica* de Jaume I); i apareix en una variant accessòria *Moncòfar* (altrament no és inconcebible que en la *r* influís el corrent NP germànic *Gaufrid*).

Volem fer notar que el lloc de *Mongofra* s'estén sobre la ribera oriental del port d'Addaia, que té a l'altra banda l'antiga torre de Cala Molins que podria haver estat construïda o reconstruïda damunt les ruïnes d'una altra torre, escapçada. Cf. també *Torrescassana*, gran i antic mas entre Cardona i Calaf, pròpiament del cat. ant. *escassà* 'esguerrat, coix'.

MONNÀBER (Fornalutx, Mall. 8, d-11)

Hi ha altres dues possessions del mateix nom a Campanet (5, h-9), Monnàber Vell i M. Nou.

Com diu Miralles³⁸ vulgarment es pronuncia *Bonnabe*, però en tots els documents antics s'escriu *Monnabe*, si bé poques pàgines després escriu *Monnaber*.

El *Llibre del Rep.* (f. 18v, Busquets 740) registra *Alq. Mutnabar*, entre *alq. baalichi* (Bàlitz) i *Alqueria daloffra* (l'Ofra), que és on realment es troba (cf., supra, s. v. *Moncaira*).

Miralles es refereix a l'alqueria de Campanet, però el mateix es podria dir, des del punt de vista lingüístic, del més conegut *Monnàber* del terme

38. G. MIRALLES TRIAY, *Història de la villa de Campanet* (Palma de Mallorca, Imp. Mossèn Alcover, 1935), pp. 25 i 41.